

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/201177]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives.  
Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier  
au tribunal du travail de Malines en remplacement de M. Lucien  
Hendrickx, décédé**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du Travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/201177]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties.  
Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als  
werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Mechelen ter  
vervanging van de heer Lucien Hendrickx, overleden**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/201182]

**Juridictions du travail. — Place vacante d'un agent administratif  
(homme ou femme) au greffe des tribunaux de Courtrai-Ypres-  
Furnes**

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leur demande au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, Direction générale Relations individuelles du Travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles, dans les trente jours qui suivent la publication du présent avis.

Conditions :

1° être âgé(e) de dix-huit ans accomplis;

2° avoir réussi un concours organisé par le Roi, devant un jury institué par le Ministre de la Justice.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/201182]

**Arbeidsgerechten. — Vacante betrekking van administratief agent  
(man of vrouw) bij de griffie van de arbeidsrechtbanken te  
Kortrijk-Ieper-Veurne**

De kandidaten worden verzocht hun aanvraag te richten tot de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen, Belliardstraat 51, te 1040 Brussel, binnen 30 dagen na de bekendmaking van dit bericht.

Voorwaarden :

1° volle achttien jaar oud zijn;

2° geslaagd zijn voor een vergelijkend examen door de Koning georganiseerd voor een examencommissie die wordt ingesteld door de Minister van Justitie.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[2003/201054]

**Vlaams Gewest. — Overeenkomst betreffende de instandhouding van vleermuizen in Europa, ondertekend  
in Londen op 4 december 1991. — Neerlegging van een ratificatie-instrument door de Republiek Letland**

Op 1 augustus 2003 werd namens de Republiek Letland een ratificatie-instrument neergelegd bij de Overeenkomst betreffende de instandhouding van vleermuizen in Europa, ondertekend in Londen op 4 december 1991, bij het eerste amendement bij de Overeenkomst betreffende de instandhouding van vleermuizen in Europa, zoals aangenomen tijdens de eerste zitting van de vergadering van de Partijen, gehouden van 18 tot en met 20 juli 1995 in Bristol en bij het tweede amendement bij de overeenkomst betreffende de instandhouding van de vleermuizen in Europa, zoals aangenomen tijdens de derde zitting van de vergadering van de Partijen, gehouden van 24 tot en met 26 juli 2000 in Bristol.

Overeenkomstig artikel XII van de Overeenkomst is de Republiek Letland als partij gebonden met ingang van 31 augustus 2003.

De tekst van de Overeenkomst en van de beide amendementen, de gegevens met betrekking tot de instemming met deze Overeenkomst door het Vlaamse Gewest en de lijst met gebonden staten werden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2003.

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[2003/201054]

**Région flamande. — Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe, signé à Londres le 4 décembre 1991. — Dépôt d'un instrument de ratification par la République de Lettonie**

Le 1<sup>er</sup> août 2003, la République de Lettonie a déposé un instrument de ratification de l'Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe, signé à Londres le 4 décembre 1991, du premier amendement à l'Accord, tel qu'il a été adopté au cours de la première séance de la réunion des Parties, qui s'est tenue du 18 à 20 juillet 1995 à Bristol et du second amendement à l'Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe, tel qu'il a été adopté au cours de la troisième séance de la réunion des Parties, qui s'est tenue du 24 au 26 juillet 2000 à Bristol.

Conformément à l'article XII de l'Accord, la République de Lettonie est liée par l'Accord à compter du 31 août 2003.

Le texte de l'Accord et des deux amendements, les données concernant l'assentiment à cet Accord par la Région flamande et la liste des états liés, ont été publiés au *Moniteur belge* du 2 juin 2003.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2003/36020]

**Bekendmaking goedkeuringsbeslissing**

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Wuustwezel brengt, overeenkomstig artikel 55, § 2, van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, ter kennis aan de bevolking dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening met betrekking tot de beplantingen werd vastgesteld door de gemeenteraad op 28 april 2003 en stilzwijgend werd goedgekeurd door de bestendige deputatie van de provincie Antwerpen.

De beslissing treedt in werking tien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2003/201110]

**Administration générale des personnels de l'enseignement  
Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française  
Direction de la carrière. — Vacance de poste**

L'emploi suivant doit être attribué à titre temporaire et à durée déterminée dans l'établissement d'enseignement supérieur artistique de type long de la Communauté française repris ci-dessous : Institut supérieur d'Architecture de la Communauté française « La Cambre » à Ixelles, place Eugène Flagey 19, à 1050 Bruxelles.

1/3 de charge d'assistant en architecture.

Les candidats doivent être porteurs d'un titre de capacité en rapport avec la fonction à conférer (ces titres ont été fixés par l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, modifié par la loi du 18 février 1977 publiée au *Moniteur belge* du 12 mars 1977).

Les candidats sont priés de faire parvenir leur demande en double exemplaire, sous peine de nullité, par lettre recommandée à la Poste, dans un délai de quinze jours calendrier à dater de la publication de cet avis, à l'adresse suivante :

Ministère de la Communauté française  
Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française  
Direction de la carrière des personnels  
Boulevard Léopold II 44, 3<sup>e</sup> étage, bureau 3E325, à 1080 Bruxelles

Joindre à la demande :

— un certificat de bonne conduite, vie et mœurs MODELE 2, demandé pour accéder à une activité qui relève de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'orientation ou de l'encadrement de mineurs (Circulaire du 1<sup>er</sup> juillet 2002, du Ministre de l'Intérieur Antoine Duquesne, adressé aux Gouverneurs de Province et aux Bourgmestres);

(il est à noter qu'en vertu de l'article 59, 1.6<sup>°bis</sup> de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, contenant le Code des droits de timbre, tel que modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, article 9, les certificats de bonne conduite, vie et mœurs qui doivent accompagner chaque année les actes de candidature, sont exemptés de ce droit)

— un curriculum vitæ détaillé;

— une copie des diplômes certifiée conforme à l'original par l'administration communale.